

# صحيفة بيانات السلامة



## 1. التعريف

\*\*\* لا يُسمح باستخدام ورقة بيانات السلامة هذه إلا من قبل شركة HP لمنتجات HP الأصلية. أي استخدام غير مصرح به لورقة بيانات السلامة هذه محظوظ تماماً وقد يؤدي إلى اتخاذ إجراء قانوني من قبل شركة HP.

C1893Series	مُعرف المنتج
لا يوجد.	وسائل التعريف الأخرى
الاستخدام الموصى به للمادة الكيميائية وقيود الاستخدام الطباعة النافقة للحبر	الاستخدام الموصى به
ليس هناك ما يُعرف.	قيود يُنصح بها

معلومات المصنّع / المستورد / المورد / الموزع

HP Computing and Printing Middle East FZ-LLC,  
مدينة دبي للإنترنت 14 - الطابق الثالث (DIC04)  
دبي  
الإمارات العربية المتحدة

1-800-457-4209	HP Inc. health effect line (Toll-free within US)
1-760-710-0048	(مباش)
1-800-474-6836	HP Inc. Customer Care Line (هاتف مجاني داخل الولايات المتحدة)
1-208-323-2551	(مباش)
hpcustomer.inquiries@hp.com	البريد الإلكتروني:

## 2. تعريف الأخطار

غير مصنف.	الأخطار الفيزيائية
غير مصنف.	الأخطار الصحية
غير مصنف.	الأخطار البيئية
لا يوجد.	عناصر بطاقة الوسم
لا يوجد.	رمز الخطورة
غير مُتاح.	كلمة التنبية
غير مُتاح.	بيان الخطير
غير مُتاح.	البيان التحذيري
غير مُتاح.	الوقاية
غير مُتاح.	الاستجابة
غير مُتاح.	التخزين
غير مُتاح.	التخلص

طرق التعرّض المحتمل لهذا المنتج هي ملامسة العين والجلد. لا يتُوقع أن يكون استنشاق البخار والبليغ من طرق التعرّض المهمة بالنسبة إلى هذا المنتج الموجود في ظروف استخدام عادلة. لا تتوفر بيانات حول السمية الكاملة لهذه التركيبة المحددة.

بيروليدون-2: الحدود المعيّنة للتركيز، السمية الإنجابية الفئة 1ب، الخصوبة أو الأطفال الذين لم يولدوا بعد 3%. حد تصنيف الخليط استناداً إلى البيانات المرتبطة بالسميات التطويرية في الحيوانات. لا توجد آثار ضارة على الوظائف الجنسية أو ضرر يلحق بالخصوبة تمت ملاحظته في الدراسة الحيوانية. انظر القسم 11.

أخطار أخرى لا تؤدي إلى التصنيف

معلومات تكميلية

## 3. تركيب/معلومات عن المكونات خليط

%	رقم دائرة المستخلصات الكيميائية (CAS)	الاسم الشائع والمرادفات	المكونات الخطرة الاسم الكيميائي
3>	616-45-5		بيروليون-2
%	رقم دائرة المستخلصات الكيميائية (CAS)	الاسم الشائع والمرادفات	المكونات غير الخطيرة الاسم الكيميائي
80-95	7732-18-5		الماء
7.5>	112-60-7		جليكول ترا إيشلين
2.5>	مسجل الملكية		صيغة زرقاء
		يتضمن هذا الجبر تركيبة الجبر المائي.	تعليق على التركيب
			بيروليون-2: الحد المُعَيّن للتركيز 3%. حد تصنيف الخليط استناداً إلى البيانات المرتبطة بالسميات التطويرية في الحيوانات. لا توجد آثار ضارة على الوظائف الجنسية أو ضرر يلحق بالخصوصية تمت ملاحظته في الدراسة الحيوانية. انظر القسم 11.
<b>4. تدابير الإسعاف الأولى</b>			
		عزل إلى الهواءطلق. إذا تستمر الأعراض، يحصل على الرعاية الطبية.	الاستنشاق
		اغسل المناطق المتأثرة جيداً بالصابون المعادل والماء. احصل على الرعاية الطبية عند حدوث تهيج أو استمراره. لا تُحَك العين. اغمرها على الفور بكميات كبيرة نظيفة من المياه الدافئة (بضغط منخفض) لمدة 15 دقيقة على الأقل أو حتى يتم إزالة الجسيمات. إذا استمر التهيج يحصل على رعاية طيبة.	الاتصال الجلدي
		إذا لم يحدث ابتلاع كمية كبيرة، فاحصل فوراً على العلاج الطبي.	الاتصال بالعين
		غير مُتاح.	الابتلاع
			أهم الأعراض/ الآثار، الحادة والمتاخرة
<b>5. تدابير مكافحة الحرائق</b>			
		مادة كيماوية جافة أو ثاني أكسيد الكربون أو رذاذ الماء أو رغوة منتظمة.	وسائط الإطفاء المناسبة
		ليس هناك ما يُعرف.	وسائط الإطفاء غير المناسبة
		لا يمكن تطبيقها.	الأخطار النوعية الناشئة عن المادة
		غير مُتاح.	الكيميائية
		لم يتم تكوين شيء.	معدات الوقاية والاحتياطات الخاصة المتعلقة بعامل الإطفاء
			طرق النوعية
<b>6. تدابير الإطلاق العرضي</b>			
		ارتدي التجهيزات الواقية الشخصية الملائمة.	الاحتياطات الشخصية والتجهيزات الواقية واجراءات الطوارئ
		حاصر المادة المنسكية، حيثما أمكن. يتم امتصاصه مع ماص خامل مثل الطين الجاف أو الرمل أو الأرض الدياتومية أو المواد التجارية الماصة أو الاسترجاع باستخدام المضخات.	طريق ومواد الاحتواء والتقطيف
		لا تدع المنتج يتسلل إلى داخل بالوعات الصرف. لا تدفق في المياه السطحية أو شبكة الصرف الصحي.	الاحتياطات البيئية
<b>7. المناولة والتخزين</b>			
		تجنب ملامسة هذه المادة للجلد، والعينين، والملابس.	احتياطات المناولة الآمنة
		يُحفظ بعيداً عن متناول الأطفال. ابتعد عن الحرارة الشديدة أو البرد الشديد.	شروط التخزين المأمون، بما حالات عدم التوافق
<b>8. ضوابط التعرض/الحماية الشخصية</b>			
		ليست هناك إشارة إلى أي حدود تعرض للمكونات.	حدود التعرض المهني
		ليست هناك إشارة إلى أي حدود تعرض بيولوجية للمكونات.	قيم الحد البيولوجي
		لم يتم وضع حدود التعرض لهذا المنتج.	توجهات التعرض
		يُستخدم في منطقة جيدة التهوية.	نظم التحكم الهندسية الملائمة
		وفر التهوية الكافية.	
			تدابير الحماية الفردية، مثل التجهيزات الواقية الشخصية
		غير مطلوب في ظل الاستخدام المقصود.	حماية الوجه/العين

غير مُتاح.	حماية الجلد
لا توجد حاجة لاستخدام القفازات الواقية في ظل الاستخدام المقصود.	حماية اليد
للاستخدام في أغراض أخرى بخلاف أغراض الاستخدام الأصلية (كحدوث انسكاب ضخم)، قد يلزم الأمر ارتداء النظارات الواقية وأجهزة التنفس.	غير ذلك
غير مُتاح.	الحماية التنفسية
ناول وفقاً لممارسات السلامة والصحة الصناعية الجيدة.	الأخطار الحرارية
	اعتبارات الصحة العامة
<b>9. الخواص الكيميائية والفيزيائية</b>	
السائل.	المظهر
غير مُتاح.	الحالة الفيزيائية
ساماوي	الشكل
غير مُتاح.	اللون
غير مُتاح.	الرائحة
غير مُتاح.	مبدئ الرائحة
7.8 - 8.4	الأُس الهيدروجيني
غير مُتاح.	نقطة الانصهار/نقطة التجمد
غير محدد	مدى الغليان ونقطة الغليان الأولية
< 93.3 ° س (< 200.0 ° ف) كأس بنسكي-مارتنز المغلقة	نقطة الوميض
غير محدد	معدل التبخر
غير مُتاح.	قابلية للاشتعال
غير مُتاح.	الحدود الانفجارية أو اللهوية الأعلى/الأدنى
غير محدد	حد اللهوية - أدنى (%)
غير مُتاح.	حد اللهوية - أعلى (%)
غير مُتاح.	حد الانفجاري - أدنى (%)
غير مُتاح.	الحد الانفجاري - أعلى (%)
غير محدد	ضغط البخار
غير مُتاح.	كتافة البخار
	الذوبان
قابل للذوبان في الماء	ذوبانية (الماء)
غير مُتاح.	معامل تفريق (أوكтанول-ع/ماء)
غير مُتاح.	درجة حرارة الاشتعال الذاتي
غير مُتاح.	درجة حرارة التحلل
cp 2 =<	الزوجة
غير محدد	المعلومات الأخرى
> 40 غ/ل	الخواص المؤكسدة
	المركب العضوي المتطاير
<b>10. الثبات والتفاعلية</b>	
غير مُتاح.	التفاعلية
يكون بحالة مستقرة تحت شروط التخزين المُوصى بها.	الثبات الكيميائي
لن تحدث.	إمكانية التفاعلات الخطيرة
غير مُتاح.	أحوال يتغير فيها مواد غير متوفقة
تنافر مع القواعد القوية والعوامل المؤكسدة.	نواتج التحلل الخطيرة
على التفاصح، هذا المنتج قد ينتج أكسيدات التروجين الغازية، أول أكسيد الكاربون، ثاني أكسيد الكاربون وأو هيدروكربون وزن جزيئي منخفض.	

11. معلومات السمية

معلومات عن مسالك التعرض المرجحة	الاستنشاق
غير متاح.	الاتصال الجلدي
غير متاح.	الاتصال بالعين
غير متاح.	

<b>الابلاع</b>	<b>غير مُتاح.</b>	<b>نتائج الاختبار</b>
<b>الأعراض المرتبطة بالخصوصية</b>	<b>غير مُتاح.</b>	
<b>الفيزيائية والكيميائية والسمية</b>		
<b>معلومات عن الآثار السمية</b>		
<b>سمية حادة</b>		
<b>المكونات</b>		
	(616-45-5 CAS) <u>بروليدون-2</u>	
	<b>فموي</b>	
	جرعة القاتلة النصفية (LD50) الجُرْذ	
< 5000 ملغم/كغم	لم تُستوفِ معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.	تَأَكُل/تَهْبَيجُ الْجَلْد
	لم تُستوفِ معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.	تَهْبَيجُ الْعَيْن/تَلْفُ شَدِيدٍ لِلْعَيْن
	غير مصنفة كمادة مهيجة وفقاً لـ 405 OECD	
	لم تُستوفِ معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.	تحسُّسُ جلدي أو تنفسِي
	لم تُستوفِ معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.	التَّحْسُّسُ التنفسِي
	لم تُستوفِ معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.	التَّحْسُّسُ الجلدي
	لم تُستوفِ معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.	تطفيَّرِيَّةُ الخَلِيَّةِ الْجَرَوْمِيَّة
	لم تُستوفِ معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.	السرطانة
	لم تُستوفِ معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.	السمية الإنجابية
	لم تُستوفِ معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.	سُمْيَّةُ الْعَضُوِّ الْمُسْتَهْدَفُ الْمُعَيَّنِ - التَّعْرُضُ الْأَوَّلِيُّ
	لم تُستوفِ معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.	سُمْيَّةُ الْعَضُوِّ الْمُسْتَهْدَفُ الْمُعَيَّنِ - التَّعْرُضُ الْمُتَكَرِّرُ
	لم تُستوفِ معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.	خطر الشفط
	لا تتوفر بيانات سمية كاملة لهذه التركيبة المحددة	معلومات أخرى
	يرجى الرجوع إلى القسم 2 للاطلاع على الآثار الصحية المحتملة والقسم رقم 4 للاطلاع على تدابير الإسعافات الأولية.	

## 12. المعلومات البيئية

<b>السمية البيئية</b>	<b>مانيف</b>	<b>نتائج الاختبار</b>
	<b>حرار</b>	
	السمك	
	C1893Series	
	<b>بروغوث الماء (دافانيا بوليكس)</b>	
< 750 ملغم/ل, 96 ساعات	التركيز المنخفض (LC50)	
	برغوث الماء (دافانيا بوليكس)	
13.21 ملغم/ل, 48 ساعات	التركيز الفعال (EC50)	
	غير مُتاح.	
	غير مُتاح.	
	الاستدامة وقابلية التدرُّك	
	إمكانية التراكم البيولوجي	
	لوك أوم لمعامل تفريق الماء/الأوكتانول	
-0.85	بروليدون-2	
	التحرك في التربة	
	الآثار الضارة الأخرى	

## 13. اعتبارات التخلص السليم

لا دع هذه المادة تتصرف في المجاري/إمدادات الماء.  
تخلص من النفايات وفقاً للوائح والأنظمة البيئية المحلية والدولية والاتحادية والإقليمية.

تعليمات التخلص

توفر Partners Planet HP's (علامة تجارية) برنامج إعادة تدوير المواد يتيح عملية إعادة تدوير بسيطة ومرتبة لم المنتجات الحبر الأصلي ولوازم LaserJet الخاصة بـ من. لمزيد من المعلومات ولتحديد ما إذا كانت هذه الخدمة متوفرة في موقعك أم لا، يرجى زيارة <http://www.hp.com/recycle>.

النفاية المختلفة عن الفضائل/الم المنتجات  
غير المستهلكة  
التغليف الملوث  
غير مُتاح.

## 14. معلومات النقل

وزارة النقل الأمريكية (DOT)

غير مُتاح.	رقم الأمم المتحدة	اسم الشحن الصحيح الخاص	بالأمم المتحدة	رتبة/رتب مخاطر النقل
-	-	-	-	-
غير مُتاح.	مجموعة التعبئة	الأخطار البيئية	الأخطار البيئية	الفنية
لا	احتياطات خاصة للمستخدم	رابطة النقل الجوي الدولي (IATA)	رابطة النقل الجوي الدولي (IATA)	ملوث بحري
غير مُتاح.	رقم الأمم المتحدة	اسم الشحن الصحيح الخاص	بالأمم المتحدة	احتياطات خاصة للمستخدم
غير مُتاح.	رتبة/رتب مخاطر النقل	رتبة/رتب مخاطر النقل	رتبة/رتب مخاطر النقل	الفنية
غير مُتاح.	-	-	-	خطورة فرعية
غير مُتاح.	مجموعة التعبئة	الأخطر البيئية	الأخطر البيئية	مجموعة التعبئة
لا	احتياطات خاصة للمستخدم	الأخطر البيئية	الأخطر البيئية	الفنية
غير مُتاح.	البحرية الدولية للبضائع الخطرة (IMDG)	البحرية الدولية للبضائع الخطرة (IMDG)	البحرية الدولية للبضائع الخطرة (IMDG)	خطورة فرعية
غير مُتاح.	رقم الأمم المتحدة	اسم الشحن الصحيح الخاص	بالأمم المتحدة	مجموعة التعبئة
غير مُتاح.	رتبة/رتب مخاطر النقل	رتبة/رتب مخاطر النقل	رتبة/رتب مخاطر النقل	الفنية
غير مُتاح.	-	-	-	خطورة فرعية
غير مُتاح.	مجموعة التعبئة	الأخطر البيئية	الأخطر البيئية	مجموعة التعبئة
لا	احتياطات خاصة للمستخدم	الأخطر البيئية	الأخطر البيئية	الفنية
غير مُتاح.	الـ (ADR) اتفاقية نقل المواد الخطرة برأس	الـ (ADR) اتفاقية نقل المواد الخطرة برأس	الـ (ADR) اتفاقية نقل المواد الخطرة برأس	خطورة فرعية
غير مُتاح.	رقم الأمم المتحدة	اسم الشحن الصحيح الخاص	بالأمم المتحدة	مجموعة التعبئة
غير مُتاح.	رتبة/رتب مخاطر النقل	رتبة/رتب مخاطر النقل	رتبة/رتب مخاطر النقل	الفنية
غير مُتاح.	-	-	-	خطورة فرعية
غير مُتاح.	رقم الخطر (اتفاقية نقل	المواد الخطرة برأس	المواد الخطرة برأس	خطورة فرعية
غير مُتاح.	(ADR)	كود النفق التقديسي	كود النفق التقديسي	رقم الخطر (اتفاقية نقل
غير مُتاح.	مجموعة التعبئة	مجموعة التعبئة	مجموعة التعبئة	المواد الخطرة برأس
غير مُتاح.	الأخطر البيئية	الأخطر البيئية	الأخطر البيئية	مجموعة التعبئة
لا	احتياطات خاصة للمستخدم	احتياطات خاصة للمستخدم	احتياطات خاصة للمستخدم	الفنية

النقل بكميات كبيرة وفقاً لتعليمات المرفق الثاني من اتفاقية ماربول (73/78 MARPOL) ومدونة القواعد الدولية لنقل المواد الكيميائية السامة (IBC): غير قابلة للتطبيق.

## 15. المعلومات التنظيمية

لوائح السلامة والصحة والبيئة الخاصة بالمنتج المذكور

البحرين. الكيماويات الخاضعة لإجراءات الموافقة المستبررة بموجب اتفاقية روتردام (القانون رقم 14 لعام 2012، المرفق الثالث) لا يمكن تطبيقها.

البحرين. المواد الكيميائية الخاضعة لمعاهدة حظر الأسلحة الكيماوية الدولية (CWC) (المرسوم رقم 6 لعام 1997، الجداول 1 و 2 و 3: القانون رقم 51 لعام 2009) غير مدرج.

البحرين. الكيماويات المحظورة (وزارة الدولة لشؤون البلدية والبيئة، قرار رقم 7 لسنة 2002 بشأن الرقابة على استيراد واستخدام الكيماويات المقيدة والممحظورة، الجدول 1) غير مدرج.

البحرين. الكيماويات المقيدة تقيداً شديداً (وزارة الدولة لشؤون البلدية والبيئة، قرار رقم 7 لسنة 2002 بشأن الرقابة على استيراد واستخدام الكيماويات المقيدة والممحظورة، الجدول 2) غير مدرج.

قائمة (ج) مواد تدخل البلاد بدون تصريح غير مدرج.

عمان. قائمة المواد الكيميائية المحظورة (قرار وزاري 25/2009. الملحق 2) غير مدرج.

عمان. قائمة المواد الكيميائية المقيدة (قرار وزاري 25/2009. الملحق 1) غير مدرج.

المملكة العربية السعودية. الجبيل وبنبع. ملوثات الهواء الخطيرة (الهيئة الملكية لجibil وبنبع اللوائح البيئية ، V.1. 2004، جدول 2C) غير مدرج.

الإمارات العربية المتحدة. أبوظبي. معاهدة حظر الأسلحة الكيماوية (CWC) الممنوع دخولها/استيرادها (إجراءات التشغيل القياسية للسماح بالكيماويات والممواد الخطيرة) غير مدرج.

الإمارات العربية المتحدة. أبوظبي. السلائف المخدرة الممنوع دخولها/استيرادها (إجراءات التشغيل القياسية للسماح بالكيماويات والممواد الخطيرة) غير مدرج.

الإمارات العربية المتحدة. حظر استيراد وتداول بعض المبيدات الضارة بالصحة والبيئة (القرار الوزاري رقم 193) غير مدرج.

الإمارات العربية المتحدة. دبي. اتفاقية حظر الأسلحة الكيماوية. وكالة البيئة الاتحادية، وقانون الممارسات غير مدرج.

الإمارات العربية المتحدة. دبي. الاتجار غير المشروع بالمخدرات (اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الاتجار غير المشروع في المخدرات والمؤثرات العقلية)، وزارة الصحة، مدونة الممارسات غير مدرج.

قائمة البصائع الخطيرة الممنوعة والمحظورة، من قبل وزارة البيئة والمياه ، التي جمعتها بلدية دبي ، إدارة البيئة ، نشرة المعلومات غير مدرج.

تم الإخطار بجميع المواد الكيميائية في متجر HP هذا أو إعفاؤها من شرط الإخطار بموجب قوانين الإخطار بالمواد الكيميائية في البلدان التالية: الولايات المتحدة (TSCA) والاتحاد الأوروبي (EINECS/ELINCS) وسويسرا وكندا (DSL/NDSL) اللوائح الدولية

اتفاقية استكهولم

لا يمكن تطبيقها.

اتفاقية روتردام

لا يمكن تطبيقها.

بروتوكول مونتريال

لا يمكن تطبيقها.

بروتوكول كيوتو

لا يمكن تطبيقها.

اتفاقية بازل

لا يمكن تطبيقها.

## 16. معلومات أخرى، بما فيها تاريخ الإعداد أو آخر مراجعة

16-مارس-2019

تاريخ الإصدار

يتم تقديم نشرة بيانات السلامة هذه بدون رسوم لعملاء HP. وتقدم البيانات وفق أقصى حد لعلم لشركة HP في وقت إعداد هذا المستند ومن المعتقد أنها صحيحة. ويجب عدم تفسيرها على أنها توفر ضماناً بخصائص معينة للمتجانس الموضحة أو مناسبة لتطبيق معين. تم إعداد هذا المستند وفقاً لمتطلبات الدائرة القضائية المحددة في القسم 1 أعلاه وقد لا تلبي المتطلبات القانونية في الدول الأخرى.

تهدف ورقة بيانات السلامة هذه إلى نقل معلومات عن أحبار (مساحيق حبر) HP الواردة في إمدادات الحبر (مسحوق الحبر) الأصلية الخاصة بـ HP. إذا حصلت على ورقة بيانات السلامة الخاصة بنا معاً معاد تعبيتها أو مُعاد تصنيعها أو متوافقة أو إمدادات أصلية أخرى غير مخصصة لـ HP، فيرجى العلم أن المعلومات الواردة في هذه الورقة لم تكن تهدف إلى نقل المعلومات عن هذه المنتجات وقد تكون هناك اختلافات كبيرة عن المعلومات الواردة في هذه الوثيقة ومعلومات الأمان للمنتج الذي اشتريته. يُرجى الاتصال بنا بائع الإمدادات المُعاد تعبيتها أو مُعاد تصنيعها أو المُتوافقة للحصول على المعلومات القابلة للتطبيق، بما في ذلك معلومات حول معدات الحماية الشخصية والتعرض للمخاطر وتوجهات التعامل الآمن. لا تقبل HP إمدادات مُعاد تعبيتها أو مُعاد تصنيعها أو متوافقة في برامج إعادة التدوير الخاصة بنا.

## شرح الاختصارات

المؤتمر الأمريكي لعلماء الصحة الصناعية الحكوميين	الـ (ACGIH) المؤتمر الأمريكي للأصناف الصناعية الحكومية
خدمة المستخلصات الكيميائية	دائرة المستخلصات الكيماوية CAS
قانون الاستجابة البيئية الشاملة والتعويض والمسؤولية	قانون الاستجابة البيئية الشاملة والتعويض والمسؤولية القانونية CERCLA
مدونة النظم الاتحادية	CFR
جهاز كليفلاند ذو الكأس المفتوحة	COC
Department of Transportation	وزارة النقل الأمريكية (DOT)
قانون تخطيط الطوارئ وحق المجتمع في المعرفة (المعروف أيضاً بـ SARA (تحليل السلامة وتقدير المخاطر)	EPCRA
الوكالة الدولية لأبحاث السرطان	الوكالة الدولية لأبحاث السرطان NIOSH
المعهد الوطني للسلامة والصحة المهنية	البرنامج الوطني للسميات
برنامج السموم القومي	ادارة السلامة والصحة المهنية OSHA
ادارة السلامة والصحة المهنية	PEL
Permissible Exposure Limit	RCRA
قانون الحفاظ على الموارد واستعادتها	REC
موصى به	REL
حد التعرض الموصى به	SARA
قانون التعديلات الممتازة وإعادة التغويض لعام 1986	حد التعرض قصير المدى
حد التعرض قصير المدى	اجراء TCLP (الارشاح ذو الخاصية السمية)
اجراء غسل خصائص السمية	TLV
حد التعرض للأخطار المهنية	قانون مراقبة المواد السامة TSCA
قانون مراقبة المواد السامة	المركب العضوي المتطاير
المركبات العضوية المتطايرة	